

### 1 Проверка комплектности/ Размещение

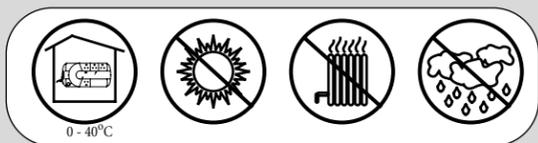
Проверьте наличие в упаковочной коробке следующих предметов:

- Руководство пользователя
- Кабель USB
- Инструкция по технике безопасности
- Гарантийная регистрационная карточка
- Программное обеспечение PowerChute® Personal Edition на компакт-диске

В случае обнаружения повреждения оборудования известите об этом торговую фирму-посредника. Для получения гарантийной компенсации заполните гарантийную регистрационную карточку или форму в режиме «онлайн» на сервере [www.apc.com/ru](http://www.apc.com/ru).

Рекомендации по установке устройства UPS:

- Сверху и по сторонам устройства должен быть зазор в 5 см для обеспечения вокруг него адекватной вентиляции.
- Избегайте попадания на устройство прямого солнечного света.
- Избегайте чрезмерного нагрева устройства.
- Избегайте высокой влажности и контакта устройства с какими-либо жидкостями.
- Избегайте чрезмерного запыления устройства.



### 3 Эксплуатация и установка программного обеспечения

Включите устройство нажатием на кнопку питания.

Одиночный короткий звуковой сигнал и зеленый индикатор питания от сети подтверждают, что устройство Back-UPS ES включено и готово обеспечивать защиту.

Для обеспечения достаточной продолжительности рабочего цикла устройство Back-UPS ES должно вначале зарядиться в течение не менее 16-ти часов. Устройство заряжается всегда, когда оно подключено к сети, независимо от того, включено оно или выключено.

#### Установка программного обеспечения PowerChute® Personal Edition

Вставьте компакт-диск с программным обеспечением PowerChute Personal Edition в компьютер и выполняйте инструкции по установке, выводящиеся на экран.

Устройство Back-UPS ES снабжено встроенным автоматическим регулятором напряжения (AVR), который автоматически регулирует напряжение входной сети без подачи звукового или визуального сигнала.

### 2 Подсоединение оборудования к ИБП Back UPS ES 525

Подключите шнур питания устройства Back-UPS ES непосредственно к стенной розетке. Не используйте сетевой фильтр или разветвитель питания.

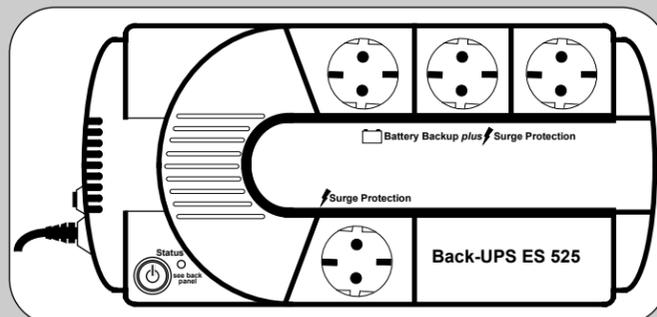
#### Подсоедините кабель для универсальной серийной шины (USB)

Входящие в комплект кабель USB и программное обеспечение обеспечивают автоматическое сохранение файлов и завершение работы операционной системы в случае длительного прекращения подачи энергии. Подсоедините кабель USB к порту данных устройства Back-UPS ES. Другой конец кабеля подсоедините к порту USB компьютера. Программное обеспечение после его установки автоматически обнаружит порт USB вашего компьютера.

Если на вашем компьютере вместо порта USB установлен последовательный порт, вы можете запросить в компании APC кабель для подключения к последовательному порту, чтобы использовать его для подсоединения к устройству Back-UPS ES 525. Обратитесь в ближайший к вам офис компании (см. контактную информацию по компании APC ниже). Кабель для подключения к последовательному порту будет выслан вам бесплатно.

#### Розетки резервного питания от аккумулятора с защитой от скачков напряжения

Эти розетки всегда включены, когда включено устройство Back-UPS ES. При исчезновении напряжения в сети или других проблемах энергоснабжения (низкое или высокое напряжение) на эти розетки в течение ограниченного времени будет подаваться питание от устройства Back-UPS ES. Подключите к этим розеткам компьютер, монитор и еще один вид оборудования.



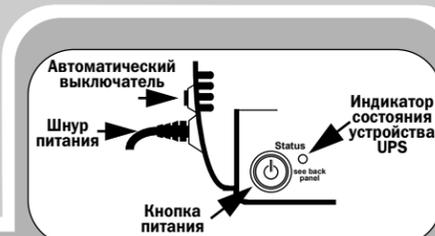
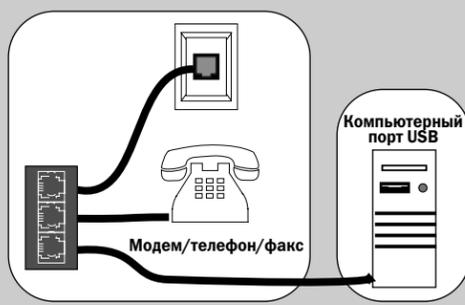
**Внимание:** Вилка шнура питания является размыкающим устройством данного прибора. Стенная розетка, к которой вы подключаете данной устройство, должна быть с заземлением и располагаться рядом в легкодоступном месте.

#### Розетка с защитой от скачков напряжения

Эта розетка обеспечивает постоянную защиту от скачков напряжения, даже когда устройство Back-UPS ES выключено. Подключите к этой розетке принтер, факс, сканер или другое периферийное оборудование, которому не требуется питание от аккумулятора.

#### Подключение факса/модема/телефона

Устройство Back-UPS ES обеспечивает защиту одной линии (2-проводной) для факса, модема или телефона от скачков напряжения, если оборудование подключено через устройство Back-UPS ES, как показано на рисунке.



### Замена аккумулятора

Устройство Back-UPS ES поставляется с установленным внутренним аккумулятором. Типичный срок службы аккумулятора составляет 3-6 лет. Замена аккумулятора не представляет собой опасности и не несет в себе риск поражения электрическим током. Не заменяйте внутренний аккумулятор в режиме работы от аккумулятора (если горит желтый индикатор).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При подключении аккумулятора может наблюдаться незначительное искрение. Это нормальное явление.

1 Переверните устройство Back-UPS. Нажмите на высвобождающие язычки. Сдвиньте крышку отсека аккумулятора и снимите ее с устройства.



2 Достаньте аккумулятор из устройства UPS. Запомните, какого цвета провод у каждой клеммы. Отсоедините провода от клемм аккумулятора.



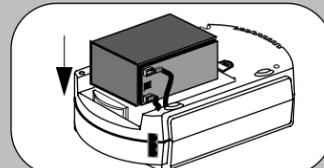
### Индикаторы состояния и предупреждающие сигналы

Индикация рабочего состояния устройства Back-UPS ES осуществляется с помощью комбинированной визуально-звуковой индикации.

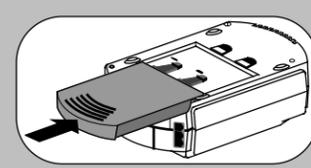
Индикатор состояния	Звуковой сигнал	Состояние	Сигнализация выключается, когда
Зеленый	Нет	Питание от сети – ИБП Back UPS ES 525 подает соответствующее питание от сети к подключенному оборудованию.	неприменимо
Желтый	4 сигнала через каждые 30 секунд	Питание от аккумулятора – ИБП подает питание от аккумулятора к оборудованию, подключенному к розеткам питания от аккумулятора.	ИБП Back UPS ES 525 возвращается к питанию от сети или когда UPS выключается.
Желтый	Быстрые короткие сигналы	Предупреждение о низком заряде аккумулятора – ИБП подает питание от аккумулятора к оборудованию, подключенному к розеткам питания от аккумулятора, и состояние аккумулятора приближается к разряженному.	ИБП Back UPS ES 525 возвращается к питанию от сети или когда UPS выключается.
Желтый, мигает	Нет	Самопроверка при запуске – Программное обеспечение устройства UPS осуществляет диагностическую проверку.	ИБП Back UPS ES 525 выключено кнопкой питания или когда проверка завершена.
Красный	Сигналы в течение 1 минуты через каждые 5 часов.	Замена аккумулятора – Происходит, когда аккумулятор не проходит самопроверки.	ИБП Back UPS ES 525 выключено кнопкой питания или аккумулятор заменен.
Красный	Непрерывный тональный сигнал	Перегрузка – Происходит, когда перегружена одна или несколько розеток питания от аккумулятора.	ИБП Back UPS ES 525 выключено кнопкой питания или оборудование, включенное в перегруженную розетку (-), отсоединено.
Чередуются желтый и зеленый	Нет	Завершение работы – Происходит, когда устройство ИБП, работая от аккумулятора, закрыло текущие приложения на подсоединенном компьютере и завершило работу операционной системы компьютера.	неприменимо
Зеленый и желтый, мигают	Сигналы через каждые 2 секунды.	Устройство подключено к сети, а аккумулятор отсоединен.	ИБП Back UPS ES 525 выключено кнопкой питания или когда подсоединен аккумулятор.

Для получения дополнительной информации обратитесь к разделу «Поиск и устранение причин неисправностей».

3 Подсоедините провода к новому аккумулятору и установите его в устройство.



4 Вставьте на место крышку отсека аккумулятора и сдвиньте ее до щелчка.



## Поиск и устранение причин неисправностей

Приведенная ниже таблица поможет вам решать незначительные проблемы, возникающие при установке и эксплуатации устройства Back-UPS ES. Если возникнут проблемы, которые невозможно решить с помощью приведенных здесь рекомендаций, обратитесь в службу технической поддержки компании APC в режиме «онлайн» или по телефону.

Проблема	Возможная причина	Метод устранения
Устройство Back-UPS ES не включается.	Аккумулятор отсоединен, а в стенной розетке напряжение отсутствует.	Подсоедините аккумулятор (см. «Замена аккумулятора») и проверьте наличие напряжения в стенной розетке.
Отсутствует напряжение в розетке с защитой от скачков напряжения.	Перегружена розетка с защитой от скачков напряжения.  Настенная розетка, к которой подсоединено устройство Back-UPS ES, не подает на него питание от сети.	Отключите оборудование от розетки с защитой от скачков напряжения и включите его в розетку резервного питания от аккумулятора с защитой от скачков напряжения. Убедитесь, что розетка не отключена сработавшим предохранителем или автоматическим выключателем и что выключатель стенной розетки (при его наличии) находится в положении «включено».
Подключенное оборудование прекращает получать электропитание от ИБП Back UPS ES 525.	Компьютер, монитор или внешний диск подключен к розетке с защитой от скачков напряжения.  Имеет место чрезмерная нагрузка на устройство Back-UPS ES.  Программное оборудование PowerChute Personal Edition завершило работу операционной системы из-за отключения электричества.  Устройство Back-UPS ES израсходовало имеющийся заряд аккумулятора.  Подключенное оборудование не принимает ступенчато-аппроксимированное синусоидальное напряжение от устройства Back-UPS ES.  Устройство Back-UPS ES может требовать ремонта.	Убедитесь, что оборудование, которое должно получать питание во время отключения электричества, включено в розетку резервного питания от аккумулятора с защитой от скачков напряжения, а НЕ в розетку «с защитой от скачков напряжения».  Проверьте, не превышает ли включенное в розетки устройства UPS оборудование мощности устройства. Попробуйте отключить часть оборудования и посмотрите, решает ли это проблему.  Устройство Back-UPS ES работает нормально.  Устройство Back-UPS ES может работать от аккумулятора только в течение непродолжительного времени. После того как устройство израсходует имеющийся заряд аккумулятора, оно выключится. Прежде чем продолжать эксплуатацию устройства, дайте ему подзарядиться в течение 5 часов.  Выходной сигнал предназначен для компьютеров и связанного с компьютером оборудования. Он не предназначен для работы с техническим оборудованием, оснащенным электродвигателем.  Обратитесь в службу технической поддержки компании APC за дополнительной помощью по устранению неисправности.
Индикатор состояния горит желтым цветом, и устройство Back-UPS ES подает четыре звуковых сигнала через каждые 30 секунд.	Устройство Back-UPS ES работает от аккумулятора.	Устройство Back-UPS ES работает нормально и питается от аккумулятора. Когда устройство переключилось на питание от аккумулятора, необходимо сохранить выполняемую работу, выключить питание подключенного оборудования и затем выключить устройство. Когда нормальное напряжение будет восстановлено, можно снова включить устройство и подать питание на ваше оборудование.
Индикатор состояния мигает желтым цветом 1 раз в секунду, и одновременно раз в секунду устройство Back-UPS ES подает звуковой сигнал.	Низкий заряд аккумулятора (осталось около 2-х минут работы).	Устройство Back-UPS ES готово выключиться из-за низкого заряда аккумулятора! Когда устройство подает звуковые сигналы раз в секунду, это означает, что заряда аккумулятора осталось приблизительно на 2 минуты. Немедленно отключите питание компьютера и выключите устройство. После восстановления напряжения в сети устройство восстановит заряд аккумулятора.
Несоответствующая продолжительность времени автономной работы.	Неполный заряд аккумулятора.  Период нормальной эксплуатации аккумулятора близок к завершению.	Дайте устройству UPS восстановить заряд, оставив его включенным в сеть не менее чем на 16 часов.  По мере старения аккумулятора продолжительность его рабочего цикла будет сокращаться. Аккумулятор можно заменить, заказав его по адресу <a href="http://www.apc.com/ru">www.apc.com/ru</a> . К преждевременному старению аккумулятора также приводит установка устройства Back-UPS ES вблизи сильного источника тепла.

## Технические характеристики

Модель	BE525-RS	
Вход	Напряжение	230 В переменного тока, номинал
	Частота	47 - 53 Гц
	Переключение на работу при пониженном напряжении	160 В переменного тока, типовое
	Переключение на работу при повышенном напряжении	280 В переменного тока, типовое
Выход	Резервное питание от аккумулятора с защитой от скачков напряжения (3 розетки)	525 ВА / 300 Вт
	Только с защитой от скачков напряжения (1 розетка)	6 ампер (включая выход UPS)
	Напряжение - Питание от аккумулятора	Напряжение - Питание от аккумулятора $\pm 8\%$ (синхронная синусоидальная кривая)
	Время переключения	5 мс типовое, 10 мс максимум
Защита и фильтр	Защита от скачков переменного напряжения	Постоянно, 150 джоулей
	Защита телефонной линии от скачков напряжения	Одна линия (2-проводная)
	Фильтр электромагнитных/радиопомех	Постоянно
	Вход переменного тока	Автоматический выключатель
Аккумулятор	Тип	Герметичный, необслуживаемый, свинцово-кислотный
	Типичный срок службы	3 - 6 лет в зависимости от количества зарядных циклов и температуры окружающей среды
Физические характеристики	Вес нетто	7,3 кг
	Размеры (только устройство UPS)	12 (В) x 28,5 (Д) x 19,7 (Ш) см
	Рабочая температура	от 0 °C до 40 °C
	Температура хранения	от -15 °C до 45 °C
	Рабочая относительная влажность	от 0 до 95 %, неконденсирующаяся
	Рабочая высотная отметка	от 0 до 3000 м

## Контактная информация по компании APC

Оперативная служба технической поддержки ..... <http://support.apc.com>  
 Веб-сайт ..... [www.apc.com/ru](http://www.apc.com/ru)  
 Всемирный центр ..... +1.800.800.4272  
 Отделение APC в России ..... 7 (095) 916 71 66 Служба технической поддержки  
 7 (095) 929 90 95 Отдел сбыта

БЕСПЛАТНЫЕ телефоны технической поддержки:

Для России ..... 8 800 200 APC (8 800 2002722)  
 Для Украины ..... 8 800 50 APC 0 (8 800 5027220)

## Заказ запасного аккумулятора

Используйте для замены только аккумуляторы, разрешенные к применению компанией APC. Запасные аккумуляторы можно заказать в компании APC с использованием информационного центра компании APC в сети World Wide Web. При оформлении заказа имейте наготове номер модели вашего устройства Back-UPS ES. Номер модели находится на нижней панели устройства.

## Гарантия

Обычный срок гарантии составляет 2 (два) года с даты приобретения.

## Обслуживание

1. Для устранения распространенных проблем обратитесь к разделу «Поиск и устранение причин неисправностей».

2. Убедитесь в том, что аккумулятор подсоединен (см. «Замена аккумулятора») и автоматический выключатель не сработал на отключение (см. раздел «Поиск и устранение причин неисправностей»).

Если проблему или вопрос решить не удалось, обратитесь в компанию APC через Интернет или по одному из приведенных ниже телефонных номеров.

3. Прежде чем обратиться в компанию APC, запишите дату покупки устройства UPS, номер модели и серийный номер (на нижней панели устройства).

4. Приготовьтесь к устранению неисправности во время разговора по телефону с представителем службы технической поддержки. Если эта попытка окажется безуспешной, представитель предоставит вам номер разрешения на возврат товара (RMA#) и адрес для отправки устройства.

Упакуйте устройство UPS в его оригинальную упаковку. Если оригинальная упаковка отсутствует, узнайте в службе технической поддержки компании APC о возможности получить новый комплект. Должным образом упакуйте устройство UPS, чтобы избежать повреждений при транспортировке. Ни в коем случае не используйте для упаковки пенопластовые шарики. На повреждения, полученные во время транспортировки, гарантия не распространяется (рекомендуется застраховать посылку на полную стоимость).

5. На посылке напишите номер RMA#.

6. Пошлите устройство UPS застрахованным перевозчиком на адрес, предоставленный вам представителем службы технической поддержки компании APC.